



BRUKSANVISNING SV ...	8
KÄYTTÖOHJEET FI ...	18
BRUGSANVISNING DA..	28
BRUKSANVISNING NO.	38
GEBRAUCHSANWEISUNG DE...	48
INSTRUCTIONS FOR USE EN...	60
MODE D'EMPLOI FR....	71
GEBRUIKSAANWIJZING NL...	82

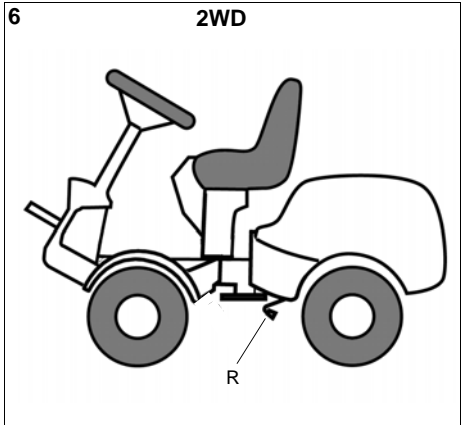
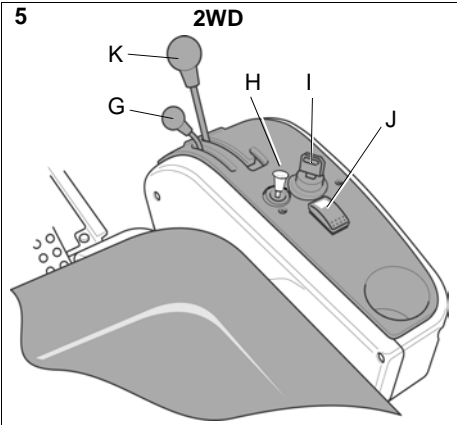
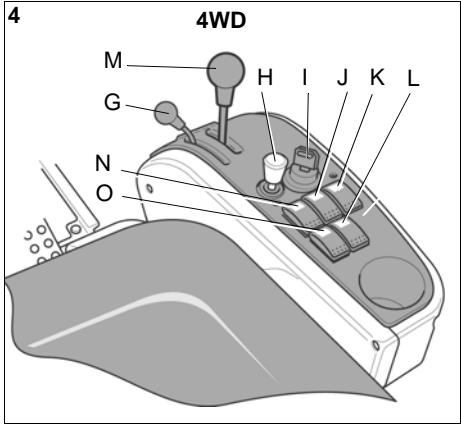
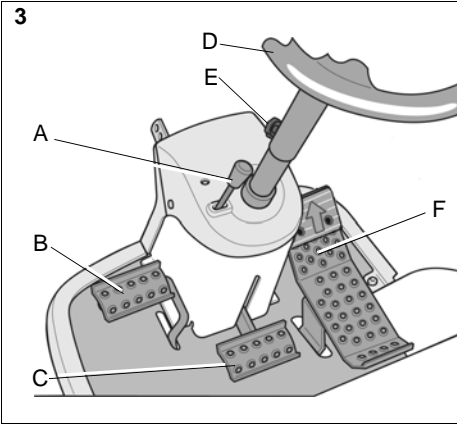
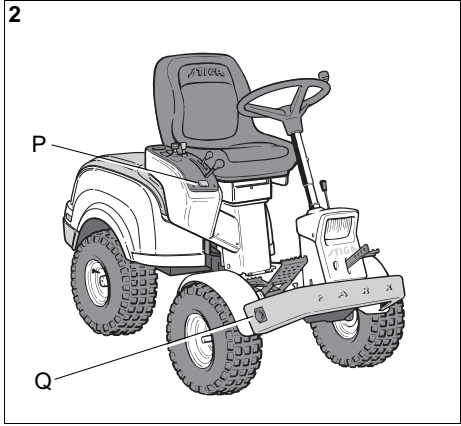
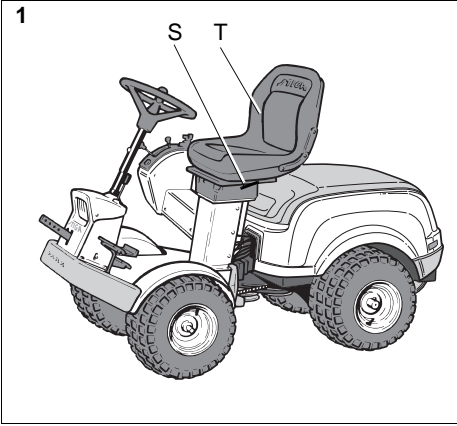
## STIGA PARK

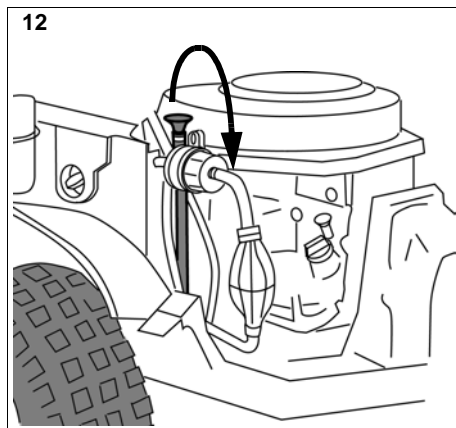
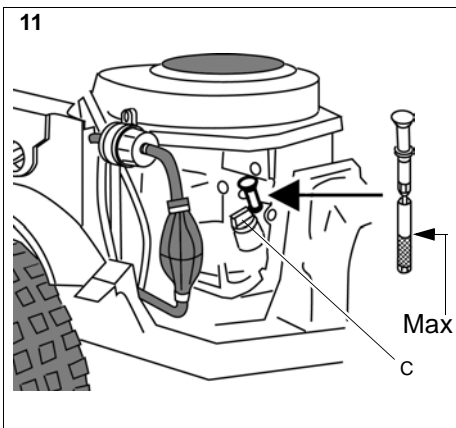
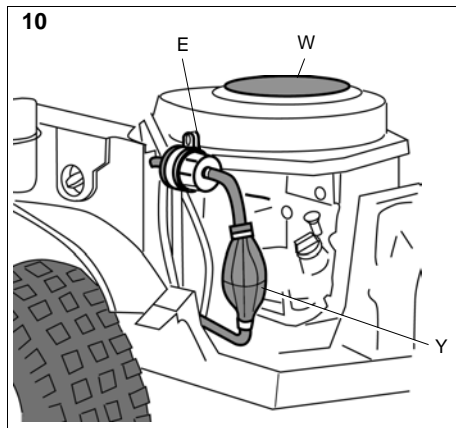
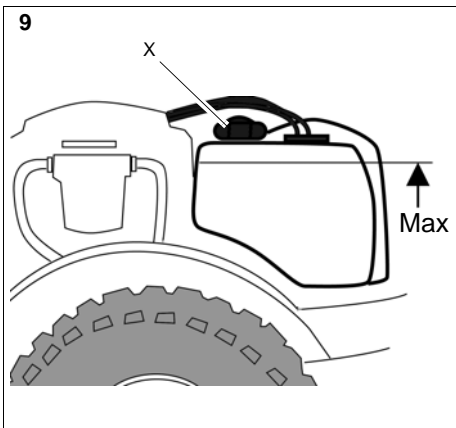
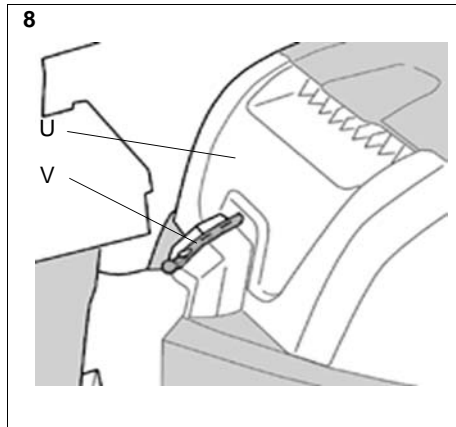
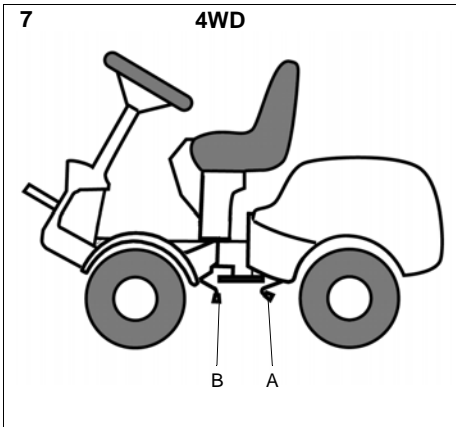
DIESEL

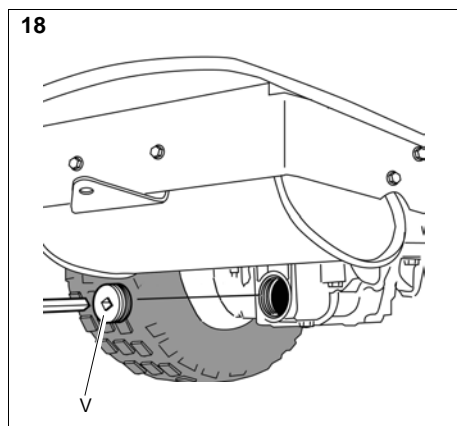
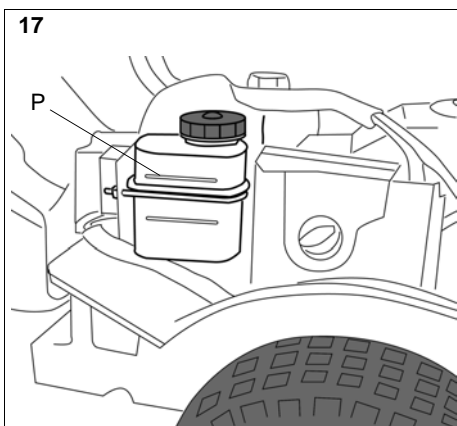
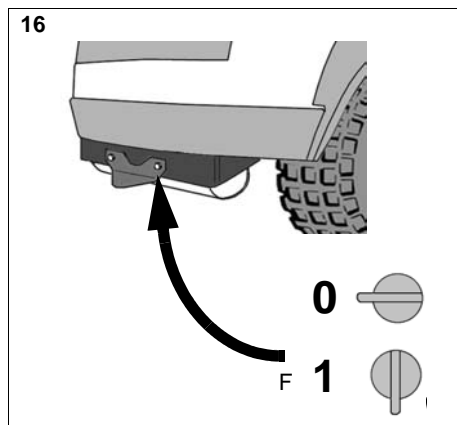
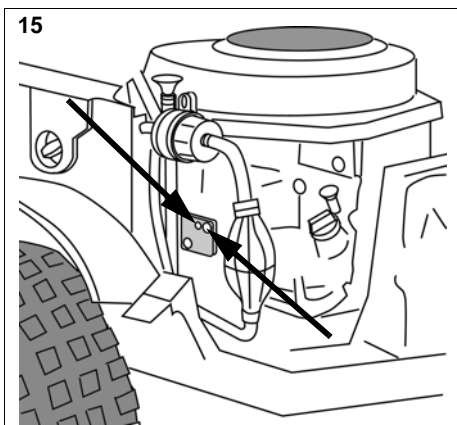
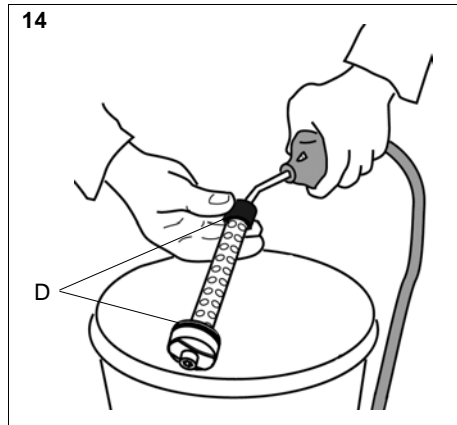
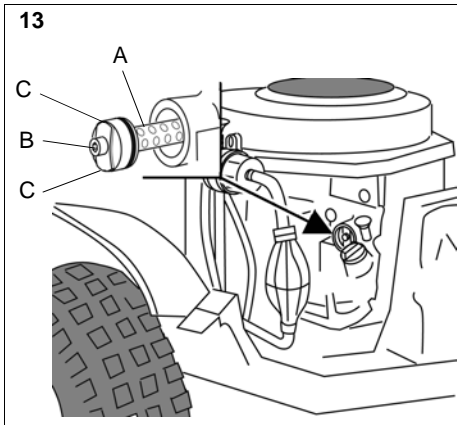
DIESEL 4WD

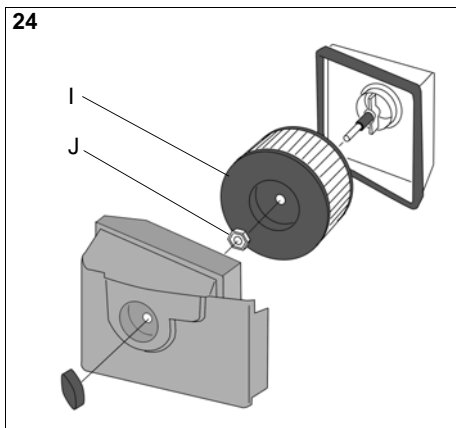
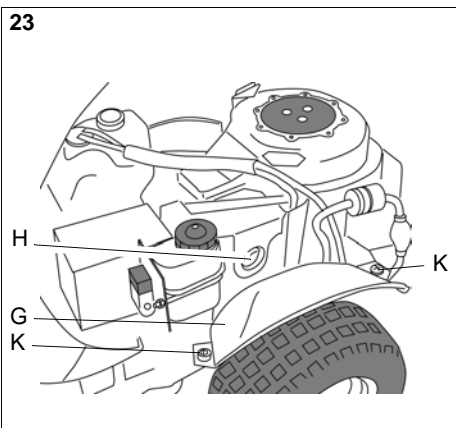
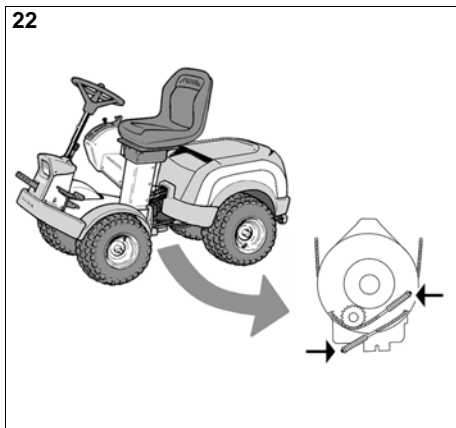
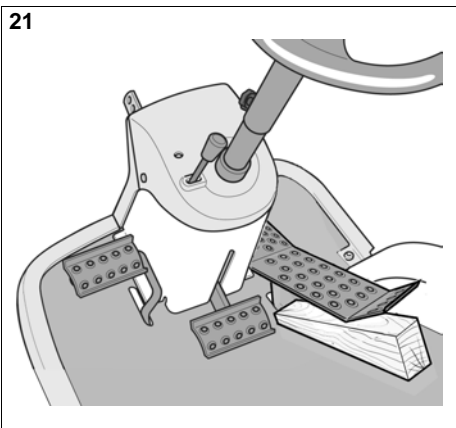
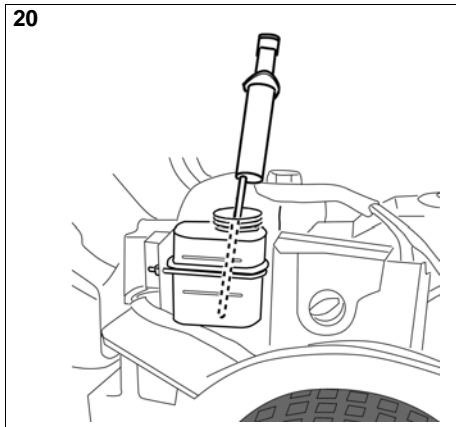
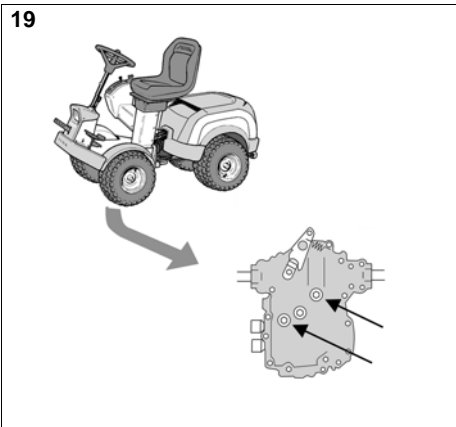
**STIGA**<sup>®</sup>

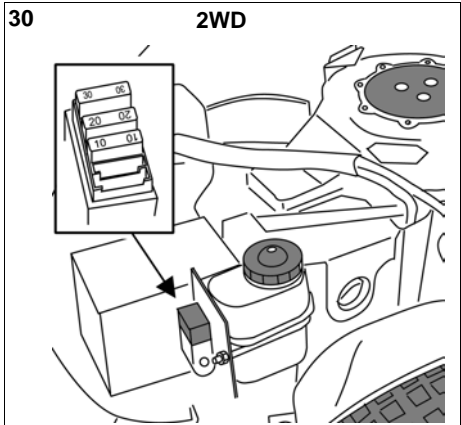
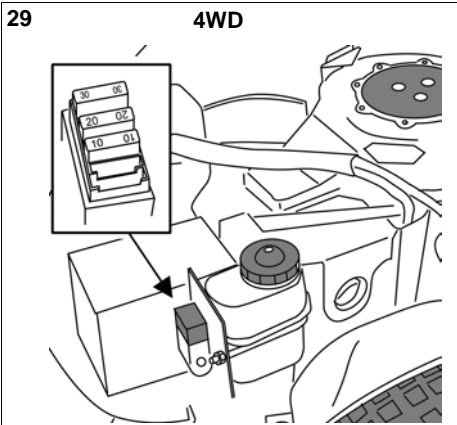
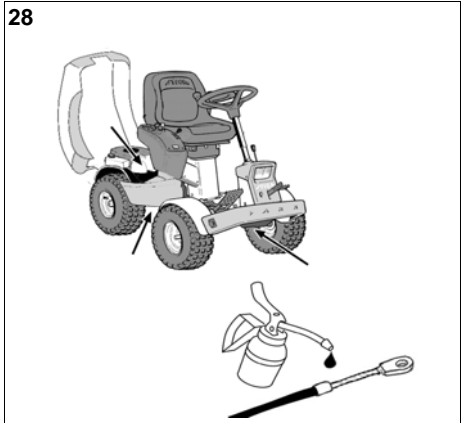
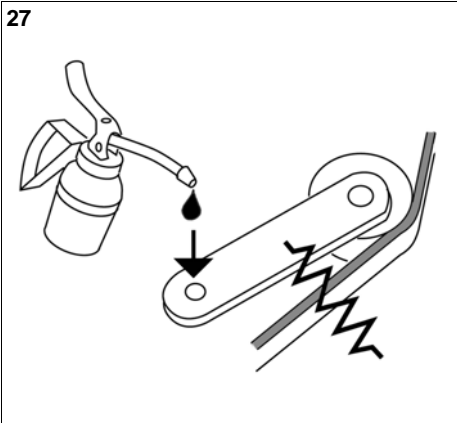
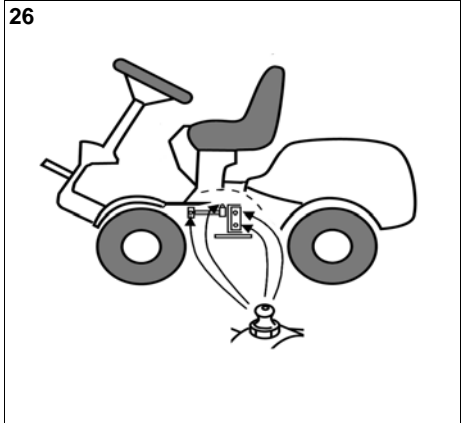
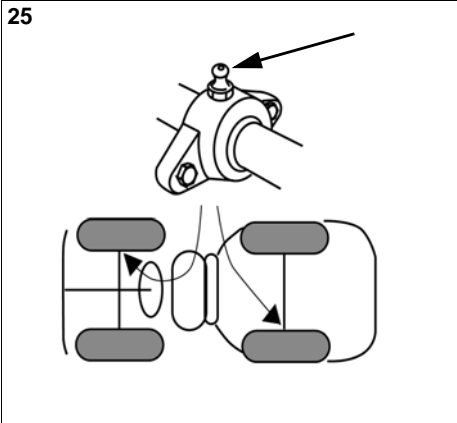
8211-0007-80

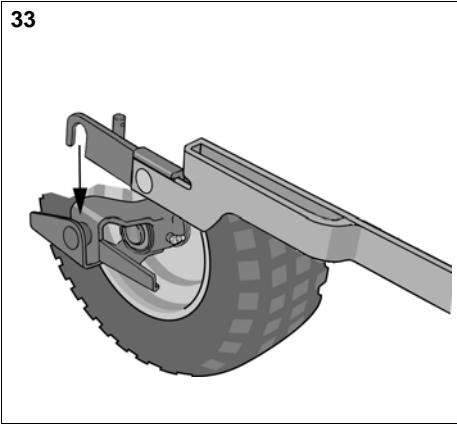
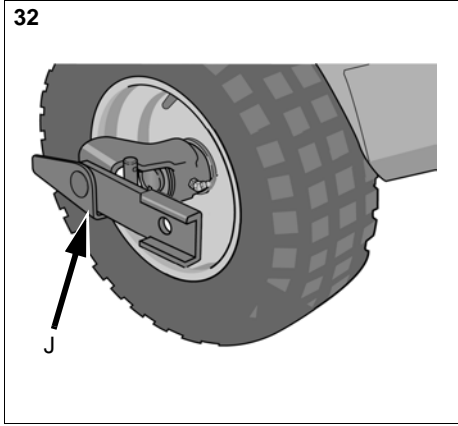
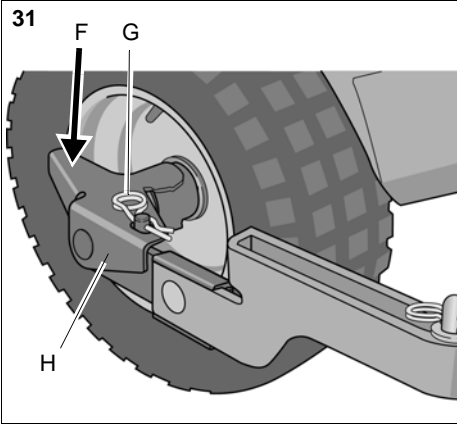












## 1 ALGEMEEN



Dit symbool geeft een **WAARSCHUWING** weer. Als de instructies niet nauwkeurig worden opgevolgd, kan dit leiden tot ernstige persoonlijke verwondingen en/of schade.



Voordat u deze machine in gebruik neemt, moet u de gebruiksaanwijzing en de meegeleverde "VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN" zorgvuldig door nemen.

### 1.1 Symbolen

Op de machine ziet u de volgende symbolen om u eraan te herinneren dat voorzichtigheid en oplettendheid bij gebruik en tijdens onderhoud geboden is.

Betekenis van de symbolen:



Waarschuwing!  
Lees vóór gebruik van de machine de gebruikershandleiding en de veiligheidsvoorschriften.



Waarschuwing!  
Kijk uit voor weggegooide voorwerpen. Houd omstanders op afstand.



Waarschuwing!  
Draag altijd gehoorbescherming.



Waarschuwing!  
Deze machine is niet bedoeld voor rijden op de openbare weg.



Waarschuwing!  
U mag met de machine, uitgerust met de originele accessoires, niet rijden op een helling met een grotere hellingshoek dan 10°.



Waarschuwing!  
Knelgevaar. Blijf met uw handen uit de buurt van de middensturing.



Waarschuwing!  
Kans op brandwonden. Raak de geluid-demper/katalysator niet aan.

### 1.2 Verwijzingen

#### 1.2.1 Afbeeldingen

De afbeeldingen in deze gebruikershandleiding zijn genummerd met 1, 2, 3 etc. Onderdelen in afbeeldingen worden aangegeven met A, B, C etc.

Een verwijzing naar onderdeel C in afbeelding 2 wordt als volgt weergegeven: "2:C".

#### 1.2.2 Titels

De titels in deze gebruikershandleiding zijn op de volgende manier genummerd:

"1.3.1 Algemene veiligheidscontrole" is een subtitel van "1.3 Veiligheidscontrole" en wordt onder deze titel vermeld.

Wanneer naar een titel wordt verwezen, wordt alleen het nummer van deze titel aangegeven. Bijvoorbeeld "Zie 1.3.3".

## 2 BESCHRIJVING

### 2.1 Aandrijving

#### 2.1.1 2WD

De machine heeft achterwielaandrijving.

De achteras is voorzien van een hydrostatische transmissie met traploze transmissie voor- en achteruit.

De achteras is eveneens voorzien van een differentieel om het draaien te vergemakkelijken.

Het gereedschap dat aan de voorzijde is gemonteerd wordt aangedreven door aandrijfriemen.

#### 2.1.2 4WD

De machine heeft vierwielaandrijving. Het vermogen van de motor wordt hydraulisch op de wielen overgebracht. De motor stuurt een oliepomp aan die olie naar de achter- en voorassen pompt.

De voor- en achterassen zijn seriegeschakeld, wat betekent dat de voor- en achterwielen op dezelfde snelheid draaien.

Om het draaien te vergemakkelijken zijn beide assen voorzien van een differentieel.

Gereedschap dat aan de voorzijde is gemonteerd wordt aangestuurd door aandrijfriemen.

### 2.2 Besturing

De machine is aangedreven. Dit betekent dat het chassis is verdeeld in een voor- en een achtergedeelte die ten opzichte van elkaar kunnen draaien. Knikbesturing houdt in dat de machine langs bomen en andere obstakels kan rijden met een extreem kleine draaicirkel.

### 2.3 Beveiligingssysteem

De machine is uitgerust met een elektrisch beveiligingssysteem. Dit systeem onderbreekt bepaalde activiteiten die door onjuiste handelingen gevaarlijke situaties kunnen veroorzaken. De motor kan bijvoorbeeld niet gestart worden als de koppeling van de parkeerrem is ingetrapd.



**Controleer voor elk gebruik of het beveiligingssysteem werkt.**



## 2.4 Bediening

### 2.4.1 Gereedschapslift, mechanisch (3:C) (2WD)


U kunt als volgt schakelen tussen de werkpositie en de transportpositie:

1. Trap het pedaal volledig in.
2. Laat het pedaal langzaam los.

### 2.4.2 Gereedschapslift, hydraulisch (4:M) (4WD)


De hydraulische gereedschapslift werkt alleen als de motor loopt en het koppelpedaal en de parkeerrem niet zijn ingetrapt. De gereedschapslift wordt bediend met de hendel (4:M).


De hendel heeft de volgende vier standen:


 **Zweefstand.** Zet de hendel in de voorste stand, waar deze wordt vergrendeld. De gereedschapslift is nu omlaag gebracht in de zweefstand.

In de zweefstand steunt het gereedschap altijd met dezelfde druk op de grond en kan het de contouren van de grond volgen.

Gebruik de zweefstand bij het uitvoeren van werkzaamheden.


 **Omlaag brengen.** Het gereedschap gaat onafhankelijk van het gewicht naar beneden.

 **Vergrendelen in transportstand.** De hendel staat in de neutrale stand na het omhoog en omlaag brengen. Het gereedschap is vergrendeld in de transportstand.

 **Omhoog brengen.** Verplaats de hendel naar de achterste stand tot het gereedschap in de hoogste stand staat (transportstand). Laat dan de hendel los om het gereedschap te vergrendelen in de transportstand.


### 2.4.3 Koppeling - parkeerrem (3:B)


 **Druk nooit op het pedaal tijdens het rijden. De krachtoverbrenging kan dan oververhit raken.**

 Het pedaal (3:B) heeft de volgende drie standen:

- **Omhoog.** De koppeling is niet geactiveerd. De parkeerrem is niet geactiveerd.
- **Voor de helft ingetrapt.** Voorwaarts rijden uitgeschakeld. De parkeerrem is niet geactiveerd.
- **Volledig ingetrapt.** Voorwaarts rijden uitgeschakeld. De parkeerrem is geactiveerd maar niet vergrendeld. Deze stand wordt ook gebruikt als noodrem.

### 2.4.4 Vergrendeling, parkeerrem (3:A)

 De vergrendeling vergrendelt het koppelpedaal in de ingetrapte stand. Deze functie wordt gebruikt om de machine te vergrendelen op hellingen, tijdens transport enz., als de motor niet draait.

 **De parkeerrem moet tijdens het werk altijd uitgeschakeld zijn.**

**Vergrendelen:**

1. Trap het pedaal (3:B) volledig in.
2. Verplaats de vergrendeling (3:A) naar rechts.
3. Laat het pedaal (3:B) los.
4. Laat de vergrendeling (3:A) los.


**Ontgrendelen:**

Trap het pedaal (3:B) volledig in en laat het weer los.

### 2.4.5 Rijden - bedrijfsrem (3:F)

 **Als de machine niet remt zoals verwacht als het pedaal wordt losgelaten, moet het linkerpedaal (3:B) worden gebruikt als noodrem.**

Het pedaal (3:F) regelt de versnelling tussen de motor en de wielen (= de snelheid). Wanneer het pedaal omhoog staat, wordt de bedrijfsrem geactiveerd.


- 
1. Pedaal voorwaarts – de machine gaat vooruit.
  2. Pedaal onbelast – de machine staat stil.
  3. Pedaal achterwaarts – de machine rijdt achteruit.
  4. Minder druk op het pedaal – de machine remt.

Op het bovenste gedeelte van het pedaal bevindt zich een passtuk. Deze pasplaat kan in drie standen worden gezet, aangepast aan de voet van de bestuurder.

### 2.4.6 Stuur (3:D)

De hoogte van het stuur is volledig instelbaar. Draai de instelknop (3:E) op de stuurkolom los en stel het stuur op de gewenste stand in. Draai de knop weer vast.

 **Verstel het stuur nooit tijdens het rijden.**

 **Draai nooit aan het stuur als de machine stilstaat en het gereedschap in de werkstand staat. De kans bestaat dat het stuurbekrachtigingsmechanisme wordt overbelast.**

**2.4.7 Gashendel (4, 5:G)**

Voor het instellen van de toerentallen.



1. Vol gas - bij gebruik van de machine altijd vol gas geven.



2. Stationairloop.

**2.4.8 Koplamp (4, 5:H)**

Trekhendel om de koplampen aan en uit te zetten.

**2.4.9 Contactslot (4, 5:I)**

Contactslot dat gebruikt wordt om de motor te starten en uit te schakelen. Drie standen:



1. Stopstand - de motor is kortgesloten. De sleutel kan verwijderd worden.



2. Rijden



3. Startstand - de elektrische startmotor wordt geactiveerd op het moment dat de sleutel in de veerbelaste startstand wordt gedraaid. Laat de sleutel teruggaan naar rijstand 2 wanneer de motor gestart is.

**LET OP! Als de motor om een of andere reden stopt, kan de sleutel niet onmiddellijk in stand 3 gedraaid worden. Dit is te wijten aan de mechanische vergrendeling. Motor starten - draai de sleutel terug in stand 1 en daarna in stand 2 en 3.**

**2.4.10 Krachtafnehmer (4:K) (4WD)**

Schakelaar voor in- en uitschakelen van de elektromagnetische krachtafnehmer voor gebruik van aan de voorzijde gemonteerde accessoires. Twee standen:



1. Druk op het voorste deel van de schakelaar - de krachtafnehmer wordt ingeschakeld. Het symbool brandt.

2. Druk op het achterste deel van de schakelaar - de krachtafnehmer wordt uitgeschakeld.

**2.4.11 Krachtafnehmer (4, 5:K)**

Hendel voor in- en uitschakelen van de krachtafnehmer voor aandrijving van aan de voorzijde gemonteerde accessoires. Twee standen:



1. Voorste stand - krachtafnehmer uitgeschakeld.



2. Achterste stand - krachtafnehmer ingeschakeld.

**2.4.12 Urenteller (2:P)**

Laat het aantal werkuren zien. Werkt alleen bij draaiende motor.

**2.4.13 Cruise control (4:N) (4WD)**

Schakelaar om de cruise control te activeren. De cruise control vergrendelt het pedaal (3:F) in de gewenste stand.



1. Trap het pedaal (3:F) in tot de gewenste snelheid wordt bereikt. Druk daarna op het voorste gedeelte van de schakelaar om de cruise control te activeren. Het symbool brandt.

2. Schakel de cruise control uit door het pedaal (3:B) te ontgrendelen of door op het achterste gedeelte van de schakelaar te drukken.

**2.4.14 Instelling maaihoogte (4, 5:J)**

De machine is uitgerust met een mechanisme voor het gebruik van een maaidek met elektrische maaihoogte-instelling.



De schakelaar wordt gebruikt om de maaihoogte traploos in te stellen.

Het maaidek is aangesloten op het contact (2:Q).

**2.4.15 Grashark (4:L) (4WD)**

De machine is uitgerust met een mechanisme voor het gebruik van een elektrische in hoogte verstelbare grashark (als accessoire verkrijgbaar).



De schakelaar wordt gebruikt om de hark in hoogte te verstellen.



Kabels voor het aansluiten van de grashark vindt u aan de achterzijde van de machine, links van de bovenzijde van de bumper. (4WD is voorbereid (kabels zijn voorgemonteerd) voor een grashark).

**2.4.16 Zandstrooier (4:O) (4WD)**

De machine is uitgerust met een mechanisme voor het gebruik van een elektrisch instelbare zandstrooier (accessoire).

12 V De schakelaar wordt gebruikt om de strooier te starten en te stoppen.

De kabels voor het aansluiten van de zandstrooier bevinden zich op de achterzijde van de machine.

**2.4.17 Ontkoppelingshefboom**

Hendel om de traploze transmissie uit te schakelen.

2WD is voorzien van een hendel die op de achteras is aangesloten. Zie (6:R).

4WD is voorzien van twee hendels die op de achteras (7:A) en vooras (7:B) zijn aangesloten.



**De ontkoppelingshendel mag nooit tussen de binnenste en buitenste stand staan. Dit leidt tot oververhitting en beschadiging van de transmissie.**

Hiermee kunt u de machine handmatig verplaatsen zonder de motor te gebruiken. Twee standen:



1. Hendel ingedrukt - transmissie ingeschakeld voor normaal gebruik.
2. Hendel in de buitenste stand – transmissie uitgeschakeld. De machine kan handmatig worden verplaatst.

De machine mag niet over lange afstanden of met hoge snelheid worden gesleept. Hierdoor kan de versnellingsbak worden beschadigd.



**De machine mag niet worden bediend als de voorste hendel in de buitenste stand staat, anders wordt de machine beschadigd en bestaat de kans op lekkage in de vooras.**

#### 2.4.18 Zitting (1:T)



De zitting kan worden opgeklapt en naar voor of achter worden geschoven. De zitting kan als volgt worden ingesteld:

1. Beweeg de hendel (1:S) omhoog.
2. Breng de zitting in de gewenste stand.
3. Laat de hendel (1:S) los om de zitting te vergrendelen.

De zitting is voorzien van een beveiligingsschakelaar die is aangesloten op het beveiligingssysteem van de machine. Dit houdt in dat bepaalde gevaarlijke functies niet werken als er niemand op de zitting zit. Zie ook 4.5.2.

#### 2.4.19 Motorkap (8:U)



De machine heeft een motorkap die geopend kan worden, zodat de benzinekraan, accu en motor makkelijk bereikbaar zijn. De motorkap is vergrendeld met een rubberen band.

De motorkap gaat als volgt open:

1. Maak aan de voorzijde van de kap de rubberen band (8:V) los.
  2. Til de motorkap omhoog.
- Bevestig alles weer in omgekeerde volgorde.



**De machine alleen gebruiken met gesloten en vergrendelde kap. Anders bestaat er een kans op brandwonden en kunt u bekneld raken.**

#### 2.4.20 Snelsluiting (31:H)



De snelsluitingen kunnen worden gescheiden, waardoor er zeer eenvoudig van hulpmiddel gewisseld kan worden.

De snelsluitingen zorgen ervoor dat het maaidek gemakkelijk kan wisselen tussen de twee standen:

- Normale stand met volledig aangespannen riem.
- 4 cm achter de normale stand met losse riem, zodat het maaidek dicht bij de basismachine komt.

Omdat de riemspanner loskomt van de riem, vereenvoudigen de snelsluitingen de vervanging van de riem en het maaidek en wordt het omschakelen naar de reinigungsstand en de servicestanden gemakkelijker.

##### Spanning van riem halen:

1. Verwijder de borgpen (31:G) aan beide zijden.
2. Open de snelsluitingen door de achterste gedeelten met uw hiel naar beneden te drukken. Zie (31:F).



**Als de snelsluitingen geopend zijn, rusten de maaidekarmen losjes in de asgedeelten. Het maaidek mag nooit in de servicestand of reinigungsstand worden gezet zonder de snelsluitingen na het losmaken van de riem van het maaidek weer te vergrendelen.**

3. Voer de noodzakelijke aanpassingen uit, bijv.:
  - Haak de riem los.
  - Vervang het maaidek door de maaidekarmen los te haken. Zie afb. 33.

##### Riem aanspannen:

Span de uiteinden afzonderlijk aan volgens onderstaande instructies.



**Draai de hendel niet met uw handen. U kunt bekneld raken!**

1. Plaats uw voet op de hendel (32:J) en draai voorzichtig een halve slag naar voren.
2. Plaats de borgpen (31:G).
3. Ga hetzelfde te werk aan de andere kant.

### 3 TOEPASSINGEN

De machine mag uitsluitend gebruikt worden bij de volgende werkzaamheden met de aangegeven originele STIGA-accessoires:

Werkzaamheden	Accessoires, origineel van STIGA
Gras maaien	Maaidekken gebruiken: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El en met klepelmaaier.
Vegen	Veegmachine of veegmachine met opvangbak gebruiken. Voor de eerste optie wordt het gebruik van een stofbeschermer aanbevolen.
Sneeuwruimen	Sneeuwschuif of sneeuwrees gebruiken. Sneeuwkettingen zijn aanbevolen.
Gras en bladeren vegen	Getrokken opvangbak 30" of 42" gebruiken.
Gras- en bladtransport	Transportkar (Standard, Maxi of Combi) gebruiken.
Zand strooien	Zandstrooier gebruiken. Kan ook voor het strooien van zout worden gebruikt. Gebruik van sneeuwkettingen wordt aanbevolen.
Onkruidbestrijding op grindpaden	Een aan de voorzijde gemonteerde onkruidschoffel gebruiken.
Kanten van gazons snijden	Kantensnijder gebruiken.
Ontmossen	Verticuteermachine gebruiken.

Het trekmechanisme mag worden belast met een verticale kracht van maximaal 100 N.

De duwkracht van getrokken accessoires op het trekmechanisme mag niet groter zijn dan 500 N. LET OP! Neem vóór het gebruik van een aanhanger altijd contact op met uw verzekeringsmaatschappij.

LET OP! Deze machine is niet bedoeld voor rijden op de openbare weg.

### 4 STARTEN EN RIJDEN



De machine alleen gebruiken met gesloten en vergrendelde kap. Anders bestaat er een kans op brandwonden en kunt u bekneld raken.

#### 4.1 Bijtanken

Gebruik alleen diesel die voldoet aan de minimumvereisten van de volgende specificaties:

EN 590

BS 2869 A1 / A2

ASTM D 975 - 1D / 2D



Voor de motor mag geen biodiesel worden gebruikt. Neem contact op met de leverancier voor meer informatie.

1. Open de motorkap.
2. Verwijder de tankdop (9:X).



Als u brandstof bijvult tot boven de "Max"-markering zoals in afb. 9 kan dit voor brandstoflekkage of brand zorgen.

3. Vul diesel bij tot de "Max"-markering zoals in afb. 9. Omdat brandstof bij verhitting uitzet, zal deze gaan lekken als u tot boven de markering vult.
4. Sluit de tankdop.

Gebruik winterbrandstof of voeg kerosine bij een omgevingstemperatuur onder 0°C.

Kijk in de tabel hieronder:

Laagste omgevingstemperatuur bij start °C	Hoeveelheid kerosine	
	Zomerbrandstof of	Winterbrandstof
0 tot -10	20%	-
-10 tot -15	30%	-
-15 tot -20	50%	20%
-20 tot -30	-	50%



Diesel is zeer brandbaar. Bewaar brandstof altijd in een speciaal daarvoor bestemde tank.



Vul de brandstof nooit binnenin huis bij en rook niet tijdens het bijtanken. Vul de tank voordat u de motor start. Verwijder nooit de brandstofdop en vul de machine nooit met brandstof wanneer de motor loopt of nog warm is.

## 4.2 Aftappen

Het brandstofsysteem van de motor moet in de volgende gevallen worden afgetapt:

- Als de brandstoftank droog heeft gestaan en er lucht in het brandstofsysteem is gekomen.
- Na vervanging van het filter.


Aftappen gaat als volgt:

1. Vul de tank met brandstof.
2. Pomp met behulp van de handpomp (10:Y) tot alle lucht verdwenen is.

## 4.3 Motorolie controleren

Het carter is bij aflevering altijd gevuld met SAE 10W-40-olie.

**Controleer voor gebruik altijd of het oliepeil juist is. De machine moet op een vlakke ondergrond staan.**

 Controleer het oliepeil als volgt:

1. Maak de oliepeilstok schoon.
2. Draai de oliepeilstok los en trek hem omhoog.
3. Maak de oliepeilstok schoon.
4. Steek de peilstok helemaal naar binnen en trek hem weer omhoog.
5. Lees het oliepeil af. Het oliepeil dient tot de "Max"-markering te komen zoals in afb. 11.

Als het oliepeil onder de "Max"-markering komt (zie afb. 11), vul de olie dan als volgt bij:

1. Draai de olievuldop (11:C) los.
2. Vul voldoende olie bij. Zie voor de geschikte olietypes "5.4".
3. Controleer het oliepeil zoals hierboven beschreven.
4. Als het peil in orde is plaatst u de olievuldop terug en draait u deze vast.

Het oliepeil mag nooit hoger staan dan de "Max"-markering (zie afb. 11). Dit kan oververhitting van de motor tot gevolg hebben. Als het oliepeil de "Max"-markering heeft overschreden dient u de olie tot het juiste niveau af te tappen.

## 4.4 Transmissieolie controleren

Zie 5.8.1.

## 4.5 Veiligheidscontrole

Controleer of de machine voldoet aan de onderstaande veiligheidscontrole.



**De veiligheidscontrole moet voor ieder gebruik worden uitgevoerd.**



**Als een van de onderdelen niet door de test komt, moet u de machine niet gebruiken! Breng de machine voor reparatie naar een servicewerkplaats!**

## 4.5.1 Algemene veiligheidscontrole

Onderdeel	Resultaat
Brandstofslangen en aansluitingen.	Geen lekkages.
Elektrische kabels.	Isolatie is intact. Geen mechanische schade.
Uitlaatsysteem.	Geen lekkages bij aansluitingen. Alle schroeven zijn vastgedraaid.
Olieleidingen	Geen lekkages. Geen schade.
Rijd de machine voor- en achteruit en laat het pedaal van de bedrijfsrem omhoog komen.	De machine stopt dan.
Testrit	Geen abnormale trillingen. Geen abnormale geluiden.

## 4.5.2 Elektrische veiligheidscontrole



**Controleer voor elk gebruik of het beveiligingssysteem werkt.**

Status	Handeling	Resultaat
Het koppelings-/rempedaal is niet ingetrapt. De krachtafnemer is niet ingeschakeld.	Probeer te starten.	De motor start niet.
Het koppelings-/rempedaal is ingetrapt. De krachtafnemer is ingeschakeld.	De bestuurder gaat staan.	De motor start niet.
Lopende motor. De krachtafnemer is ingeschakeld.	De bestuurder gaat staan.	De krachtafnemer wordt uitgeschakeld.
Cruise control ingeschakeld. (4WD)	De bestuurder gaat staan.	Cruise control wordt uitgeschakeld.
Cruise control ingeschakeld. (4WD)	Het koppelings-/rempedaal is ingetrapt.	Cruise control wordt uitgeschakeld.

## 4.6 Starten

1. Houd uw voet niet op het aandrijfpedaal.
2. Zet de gashendel op vol gas.
3. Trap het rempedaal volledig in.
4. Draai de contactsleutel om en start de motor. De motor hoeft niet voorverwarmd te worden.

5. Laat de machine na een koude start niet onmiddellijk belast werken, maar laat de motor eerst een paar minuten warmdraaien. Op die manier kan de olie opwarmen.

Laat de motor altijd op vol gas draaien wanneer hij in gebruik is.

#### 4.7 Stuurbechrachting (4WD)

De stuurbechrachting zorgt ervoor dat het vermogen van het hydraulisch systeem de bewegingen van het stuur ondersteunt. Dit maakt het makkelijker de machine te besturen als de motor op volle kracht werkt (vol gas).

Als het toerental van de motor lager wordt, vermindert het effect van de stuurbechrachting.

#### 4.8 Bedieningstips

Controleer altijd of de juiste hoeveelheid olie in de motor zit. Dit is met name belangrijk bij het werken op hellingen. Zie 4.3.



Wees voorzichtig bij het rijden op hellingen. Start of stop niet plotseling wanneer u een helling op- of afrijdt. Rijd nooit dwars over een helling. Rijd van boven naar beneden en van beneden naar boven.



Deze machine mag op een helling van maximaal 10° rijden.



Verminder de snelheid op hellingen en bij scherpe bochten om controle over de machine te houden en het risico op kantelen te beperken.



Draai bij rijden in de hoogste versnelling en bij vol gas het stuur niet volledig naar één kant. De machine kan dan kantelen.



Blijf met uw handen uit de buurt van de middensturing en de zittinghouder. Anders kunt u bekneld raken! Rijd nooit met de machine als de motorkap open is.

#### 4.9 Stoppen

Schakel de krachtafnemer uit. Trek de parkeerrem aan.



Als u de machine onbewaakt achterlaat, verwijder dan de contactsleutel.



Direct na gebruik kan de motor bijzonder heet zijn. Raak de cilinder of de koelribben niet aan. Dit kan ernstige brandwonden veroorzaken.

#### 4.10 Reiniging



Om het gevaar op brand te verkleinen de motor, de demper, de accu en de brandstoftank vrijhouden van gras, bladeren en olie.



Om het gevaar op brand te verkleinen regelmatig controleren of er sprake is van olie- en/of brandstoflekkage.

Reinig de machine na gebruik. Voor het reinigen gelden de volgende richtlijnen.

- Als u de machine met een hogedrukreiniger reinigt, richt de straal dan niet rechtstreeks op de asborging, elektrische onderdelen of hydraulische kleppen.
- Sproei nooit rechtstreeks water op de motor.
- Reinig de motor met een borstel en/of perslucht.
- Reinig de luchtinlaat van de motor (10:W).

## 5 ONDERHOUD

### 5.1 Onderhoudsprogramma

Om de machine voortdurend in goede staat te houden en zo de betrouwbaarheid te bevorderen, ook in verband met het milieu, moet het onderhoudsprogramma van STIGA worden gevolgd. De inhoud van dit programma vindt u in het bijgevoegde serviceboekje.

Basic service moet altijd door een erkende servicewerkplaats worden uitgevoerd.

Eerste onderhoud en Intermediate Service zou door een erkende servicewerkplaats moeten worden uitgevoerd, maar kan ook door de gebruiker worden gedaan. De inhoud van deze programma's staat in het serviceboekje en de handelingen zijn beschreven onder "4 STARTEN EN RIJDEN" en hieronder.

Onderhoud dat door een erkende servicewerkplaats wordt uitgevoerd geeft u de garantie dat uw machine professioneel wordt onderhouden met originele reserveonderdelen.

Na elke onderhoudsbeurt die is uitgevoerd bij een erkende servicewerkplaats krijgt u een stempel in het onderhoudsboekje. Een serviceboekje waarin ieder onderhoud wordt geregistreerd, is een waardevol document dat de tweedehandswaarde van de machine verhoogt.

## 5.2 Voorbereiding

Alle service en onderhoud moet worden uitgevoerd op een stilstaande machine waarvan de motor is uitgeschakeld.



**Zorg dat de machine niet kan weggrollen. Gebruik daarom altijd de parkeerrem.**



**Zet de motor af.**



**Voorkom dat de motor onbedoeld start door altijd de motor uit te zetten en de kabel van de minpool van de accu los te maken.**

## 5.3 Bandenspanning

Pas de bandenspanning op de volgende manier aan:

Voorzijde: 0,6 bar (9 psi).

Achter: 0,4 bar (6 psi).

## 5.4 Motorolie verwisselen

U dient de motorolie voor het eerst te verversen na 25 draaiuren, vervolgens ververs u de olie na elke 250 draaiuren.

Gebruik de volgende oliesoorten:

ACEA-B2-E2 of API-CF-CG of SHPD.

Kies de oliekwaliteit aan de hand van onderstaande tabel.

Omgevingstemperatuur	Oliekwaliteit
-24°C - +45°C.	10W/40
-30°C - +45°C.	5W/40

### Gebruik olie zonder toevoegingen.

Vul niet teveel olie bij, want dit kan tot oververhitting van de motor leiden.

Ververs de olie wanneer de motor warm is.



**Direct na het stoppen van de machine kan de motorolie erg heet zijn. Laat de motor daarom een paar minuten afkoelen voordat u de olie aftapt.**

1. Duw de aftapslang naar beneden zodat deze onder de motor vandaan komt. Zie afb. 12
2. Draai de beugel op de olie-aftapslang vast. Gebruik een goede tang of vergelijkbaar gereedschap.
3. Schuif de beugel drie tot vier centimeter over de olie-aftapslang en trek de plug eruit.
4. Verzamel de olie in een emmer.  
**LET OP! Zorg dat u geen olie op de aandrijfriemen morst.**
5. Bij het weggooien van de olie dient u zich aan de regelgeving van de lokale autoriteiten te houden.

6. Plaats de olie-aftapplug terug en schuif de beugel weer zodanig dat deze de plug vastklemt.
7. Kijk voordat u het oliefilter gaat reinigen naar 5.4.1 hieronder.
8. Verwijder de vuldop (11:C) en vul de olie bij. De motor heeft ongeveer 1,7 liter olie nodig.
9. Na het bijvullen van olie start u de motor en laat deze 30 seconden stationair draaien.
10. Controleer of er een olielek is.
11. Zet de motor af. Wacht 30 seconden en controleer dan het oliepeil. Zie 4.3. Vul de olie indien nodig bij.

### 5.4.1 Oliefilter

Het oliefilter moet na 1000 draaiuren worden vervangen en ook als u de olie vervangt. Tap eerst de motorolie af en plaats de olie-aftapplug zoals hierboven aangegeven. Reinig het oliefilter als volgt:

1. Reinig het gedeelte rond het filter (13:A)
2. Draai de schroef vijf slagen los (13:B).
3. Trek het oliefilter uit.



**Richt de stroom van perslucht nooit op een persoon, want lucht in de bloedbaan kan dodelijk zijn.**

4. Reinig het filter door perslucht in en uit het filter te blazen. Zie afb. 14
5. Controleer/vervang de filterpakking (14:D).
6. Smeer de filterpakking (14:D) en plaats het filter in de juiste positie.
7. Controleer of de uiteinden van de spanningsveer (13:C) precies tegen het filter liggen. Draai de schroeven aan (13:B).
8. Ga verder met punt 7 "5.4 Motorolie verwisselen" zoals hierboven beschreven.

## 5.5 Motorschroeven

U dient alle schroefverbindingen van de motor na 25 draaiuren te controleren, vervolgens controleert u die steeds na 250 draaiuren.

Uitzonderingen:

- Verdraai nooit de schroeven van de cilinderkop.
- Verdraai nooit stelschroeven van het systeem voor brandstofinspuiting (zie afb. 15).

## 5.6 Brandstoffilter

Het brandstoffilter (10:E) moet na elke 500 draaiuren worden vervangen.

Na de vervanging moet het systeem afgetapt worden. Zie "4.2".

Controleer of er na het installeren van het nieuwe filter geen brandstoflek is ontstaan.

### 5.7 Leegmaken van de brandstoftank.

Door temperatuurschommelingen zal water uit de lucht in de brandstoftank condenseren. Bij grote temperatuurschommelingen en een hoge luchtvochtigheid zal de hoeveelheid condens toenemen. Het water zal gaan druppelen en op de bodem van de brandstoftank terechtkomen.

Indien nodig dient het vocht ten minste één keer per jaar uit de brandstoftank afgetapt te worden.



**De motor dient koud te zijn als u het vocht aftapt, anders zou er brand kunnen ontstaan.**



Als u het vocht aftapt zijn roken, vuur, vonken en andere hittebronnen in de directe omgeving verboden. Er kan brand ontstaan.

Tap het vocht als volgt af:

1. Haal de aftapslang uit zijn bevestiging onder de achterbumper. Zie afb. 16
2. Draai de aftapkraan in de bevestiging (16:F) zodat er een opening ontstaat.
3. Plaats de aftapslang in een geschikte emmer.
4. Open de aftapkraan en wacht tot al het water uit de motor is gevloeid.
5. Sluit de aftapkraan en plaats de kraan en slang in de omgekeerde volgorde terug.
6. Bij het weggooien van het afgetapte vocht dient u zich aan de regelgeving van de lokale autoriteiten te houden.

### 5.8 Transmissie, olie (4WD)

De olie in de hydraulische krachtoverbrenging moeten regelmatig worden gecontroleerd/aangepast of vervangen zoals aangegeven in onderstaande tabel.

Actie	Ie keer	Vervolgens met tussenpozen van
	Werkuren	
Niveau controleren - aanpassen.	-	50
Olie vervangen.	5	200

Type olie: Synthetische olie 5W-50.

Hoeveelheid olie bij vervangen: ongeveer 3,5 liter.

#### 5.8.1 Controle - aanpassen

1. Zet de machine op een vlakke ondergrond.
2. Lees het oliepeil af op het reservoir. Zie afb. 17:P. Het oliepeil moet tot de lijn komen.
3. Vul indien nodig olie bij.

#### 5.8.2 Aftappen

1. Laat de machine gedurende 10-20 minuten op verschillende snelheden lopen om de transmissieolie op te warmen.
2. Plaats de machine volledig horizontaal.
3. Demonteer beide ontkoppelingshelmbomen zoals aangegeven in afb. 7:A, B.
4. Plaats één opvangbak onder de achteras en één onder de vooras.
5. Open het oliereservoir door de kap te verwijderen.



**Gebruik uitsluitend een 3/8" dopsleutel voor de olieaftapplug. Het gebruik van ander gereedschap beschadigt de plug.**

6. Verwijder de olieaftapplug van de achteras. Reinig de opening en gebruik een 3/8" dopsleutel. Zie afbeelding 18.
7. Verwijder 2 aftappluggen uit de vooras. Gebruik hiervoor een 12 mm sleutel. Laat de olie uit de vooras en de leidingen lopen. Zie afb. 19.
8. Controleer of de pakkingen op de 4 aftappluggen van de vooras intact zijn. Zie afb. 19. Plaats de pluggen terug. Aanhaalmoment: 15-17 Nm.



**De olieaftapplug wordt beschadigd als hij vaster dan 5 Nm wordt aangedraaid.**

9. Controleer of de pakking op de olieaftapplug van de achteras intact is. Zie afb. 18:V. Plaats het in de achteras. Draai de olieaftapplug aan tot 5 Nm.
10. Trek de olie uit het onderste deel van het reservoir met behulp van een olieafscheider. Zie afb. 20.
11. Voer de olie volgens lokale voorschriften af.

#### 5.8.3 Vullen



**De motor mag nooit draaien als de achterste koppelingshendel naar binnen is geduwd en de voorste koppelingshendel uitgetrokken is. Dit beschadigt de asborging.**

1. Vul het oliereservoir met de nieuwe olie.
2. Controleer of de koppelingshendel van de achteras uitgetrokken is.
3. Start de motor. Als de motor is gestart, schuift de koppelingshendel van de vooras automatisch naar binnen.
4. Trek de koppelingshendel van de vooras naar buiten.



**LET OP! De olie wordt zeer snel het systeem ingezogen. Zorg dat het reservoir altijd vol is. Zorg dat er geen lucht wordt ingezogen.**



5. Zet het gaspedaal in de voorste stand door het te blokkeren met een houten wig. Zie afb. 21. Vul het oliereservoir handmatig met nieuwe olie.
6. Laat de motor een minuut in de stand vooruit draaien.
7. Verwijder de houten wig en zet het gaspedaal in de stand achteruit. Ga door met het bijvullen van de olie.
8. Laat de motor een minuut in de stand achteruit draaien.
9. Verander de rijrichting elke minuut, zoals hierboven is aangegeven, en ga door met het bijvullen van de olie tot het borrelen in het reservoir stopt.
10. Zet de motor uit, plaats het kapje van het oliereservoir en sluit de motorkap.
11. Maak een proefritje van enkele minuten en pas zodanig het olieniveau aan.

## 5.9 Riemtransmissies

Controleer na 5 werkuren of alle riemen intact en onbeschadigd zijn.

## 5.10 Besturing

De besturing moet na 5 werkuren worden gecontroleerd/afgesteld en vervolgens na elke 100 werkuren.

### 5.10.1 Controles

Draai het stuur kort heen en weer. Er mag geen speling in de stuurkettingen zitten.

### 5.10.2 Afstelling

Stel indien nodig de stuurkettingen als volgt af:

1. Zet de machine in de 'recht vooruit'-stand.
2. Stel de stuurkettingen af met de twee moeren onder het middelpunt. Zie afb. 22.
3. Draai beide moeren evenveel tot er geen speling meer is.
4. Rijd de machine recht vooruit en controleer of het stuur recht staat.
5. Als het stuur verdraaid staat, maakt u de ene moer lossen en de andere vasten.

Span de stuurkettingen niet te strak aan. Daardoor wordt het sturen zwaarder en neemt de slijtage van de kabels toe.

## 5.11 Accu



**Als u het zuur in uw ogen of op uw huid krijgt, kan dit ernstig letsel veroorzaken. Als er zuur op uw lichaam terecht komt, moet u het betreffende lichaamsdeel onmiddellijk afspoelen met een ruime hoeveelheid water en zo snel mogelijk medische hulp zoeken.**

De accu wordt gereguleerd door kleppen en geeft een uitgangsspanning van 12 V. De accuvloeistof kan en mag niet worden gecontroleerd of aangevuld. U hoeft de accu alleen maar op te laden, bijvoorbeeld als u deze lang niet hebt gebruikt.



**De accu moet volledig zijn opgeladen voordat u deze voor de eerste keer gaat gebruiken. De accu moet altijd volledig opgeladen worden bewaard, anders kan deze beschadigd raken.**

### 5.11.1 Accu opladen met motor

De accu kan als volgt worden opgeladen met de dynamo van de motor.

1. Plaats de accu in de machine zoals hieronder afgebeeld.
2. Zet de machine buiten of zorg dat de uitlaatgasen kunnen worden afgevoerd.
3. Start de motor volgens de instructies in de handleiding.
4. Laat de motor 45 minuten lopen.
5. Zet de motor af. De accu is nu volledig opgeladen.

### 5.11.2 Accu opladen met oplader

Als de accu wordt opgeladen met een oplader, dient deze een constante spanning te hebben.

Neem contact op met uw leverancier voor een dergelijke oplader.

**De accu kan beschadigd raken als er een standaard oplader wordt gebruikt.**

### 5.11.3 Verwijderen/Plaatsen

De accu zit onder de motorkap. Bij het verwijderen of plaatsen van de accu, dient u rekening te houden met het volgende:

- Bij het verwijderen. Maak eerst de zwarte kabel los van de negatieve accuklem (-). Maak daarna de rode kabel los van de positieve accuklem (+).
- Bij het plaatsen. Sluit eerst de rode kabel aan op de positieve accuklem (+). Sluit dan de zwarte kabel aan op de negatieve accuklem (-).



**Als u de kabels niet in de goede volgorde aansluit of losmaakt, kan er kortsluiting ontstaan en kan de accu beschadigd raken.**



**Als u de kabels verwisselt, raken de dynamo en de accu beschadigd.**



**De accu moet altijd aangesloten zijn als u de motor wilt laten lopen. Anders kunnen de dynamo en het elektrische systeem beschadigd raken.**

### 5.11.4 Reiniging

Indien de accupolen geoxideerd zijn, moeten deze schoongemaakt worden. Reinig de accupolen met een staalborstel en smeer ze in met vet.

### 5.12 Luchtfilter, motor



**Door een kapot luchtfilter kan er vervuilde lucht in de motor komen. Hierdoor kan er serieuze schade aan de motor ontstaan.**

Het luchtfilter moet na elke 50 draaiuren worden gereinigd. Het luchtfilter moet indien nodig worden vervangen, of na elke 500 draaiuren.

LET OP! Indien de machine in een stoffige omgeving wordt gebruikt, dient u het luchtfilter vaker te reinigen/vervangen.

Het verwijderen/installeren van het luchtfilter gaat als volgt.

1. Maak de behuizing van het spatbeschermer los (23:G) door de schroeven (23:K) los te draaien.
2. Maak voorzichtig de behuizing van het luchtfilter schoon.
3. Maak de behuizing van het luchtfilter los door de vleugelmoer los te draaien (23:H).
4. Verwijder het filter (24:I) door de geribbelde moer los te draaien (24:J).



**Richt de stroom van perslucht nooit op een persoon, want lucht in de bloedbaan kan dodelijk zijn.**

5. Reinig het filter en verwijder vuil door perslucht in en uit het filter te blazen. De druk mag niet hoger zijn dan 5 bar.  
Controleer of er na het reinigen scheuren of andere beschadigingen zijn ontstaan. U kunt dit controleren door het filter tegen het licht te houden.  
Controleer of het oppervlak van het filter is beschadigd.  
Als het filter is beschadigd moet u het vervangen.  
Als het filter door vocht of oliehoudende resten is vervuild moet het worden vervangen.
6. Monteer alles weer in omgekeerde volgorde.  
Gebruik geen perslucht of op petroleum gebaseerde oplosmiddelen, zoals kerosine, om de papieren filterinzet te reinigen. Dit kan het filter beschadigen.

### 5.13 Luchtinlaat

Zie 10:W. De motor is luchtgekoeld. Door een verstopt koelsysteem kan de motor beschadigd raken. Reinig de luchtinlaat van de motor na elke 50 werkuren. Het koelsysteem wordt bij elke basic service nauwkeurig gereinigd.

### 5.14 Smeren

Alle smeerpunten in onderstaande tabel moeten na elke 50 werkuren en na elke wasbeurt worden gesmeerd.

Onderdeel	Actie	Afb.
Wiellager	2 smeernippels. Gebruik een smeerpistool met universeel vet. Pomp tot het vet eruit komt.	25
Middelpunt	4 smeernippels. Gebruik een smeerpistool met universeel vet. Pomp tot het vet eruit komt.	26
Stuurkettingen	Reinig de kettingen met een staalborstel. Smeer de kettingen met universele kettingspray.	-
Spanningsarmen	Smeer de lagerpunten met een oliehouder terwijl alle regelaars zijn geactiveerd. Dit werkt het beste met twee personen.	27
Bedieningskabels	Smeer de uiteinden van de kabels met een oliehouder terwijl alle regelaars zijn geactiveerd. Dit moet worden gedaan door twee personen.	28

### 5.15 Zekeringen

Als een van de onderstaande problemen optreedt, moet u de betreffende zekering vervangen. Zie afb. 29/30.

Probleem	Zekering
De motor start niet of slaat meteen weer af. De accu is opgeladen.	10 A
De zandstrooier en elektrische maaihoogte-instelling werken niet.	20 A
Geen enkele elektrische functie werkt. De accu is opgeladen.	30 A

## 6 OCTROOI - ONTWERPREGISTRATIE

Deze machine of onderdelen van deze machine valt/vallen onder de volgende octrooi- en ontwerpregistratie:

SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6,  
US595 7497, FR772384, DE69520215.4,  
GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT),  
SE0401554-1, SE0501599-5.

*GGP behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande aankondiging wijzigingen in het product aan te brengen.*



[www.stiga.com](http://www.stiga.com)

GGP Sweden AB • Box 1006 • SE-573 28 TRANÅS